



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 10. novembra 2004 (09.06)
(OR. fr)**

**13899/04
ADD 1**

**PV/CONS 62
JAI 398**

DODATEK k OSNUTKU ZAPISNIKA¹

Zadeva: **2613. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE),
25. in 26. oktobra 2004 v Luksembourgu**

¹ Elementi zapisnika Sveta, ki jih vsebuje ta dodatek, ne predstavljajo poslovne tajnosti in so dostopni javnosti.

KAZALO

Stran

TOČKE "A"

Točka 1.	Uredba Sveta o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije	3
Točka 2.	Okvirni Sklep Sveta o opredelitvi minimalnih določb glede elementov kaznivih dejanj in kazni na področju nedovoljenega prometa s prepovedanimi drogami.....	4
Točka 36.	Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2004 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova	4
Točka 37.	Uredba Sveta o spremembi Uredbe (EGS) št. 337/75 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja.....	5
Točka 38.	Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Sklepa Sveta št. 1999/784/ES o sodelovanju Skupnosti v Evropskem avdiovizualnem observatoriju	5

o

o o

Točke dnevnega reda o dokončnem sprejetju aktov Sveta, ki so dostopni javnosti

Točke "A": (seznam: dok. 13815/04 PTS A 50)

Svet se je ob dokončnem sprejetju točk "A" o zakonodajnih aktih strinjal z vpisom naslednjih elementov v ta zapisnik:

Točka 1. Uredba Sveta o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije dok. 10827/04 FRONT 117 COMIX 429

Svet je sprejel zgoraj omenjeno uredbo (pravna podlaga: člena 62(2)(a) in 66 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti).

1. Enostranska izjava Združenega kraljestva

"Združeno kraljestvo opozarja, da ima na podlagi Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske ter Protokola o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije pravico sodelovati pri sprejemanju tega ukrepa. Obžaluje, da mu je bila ta pravica zavrnjena.

Združeno kraljestvo bo konstruktivno sodelovalo pri "operativnem sodelovanju", predvidenem v členu 12 Uredbe. Vendar to ne vpliva na njegov pravni status in pravico, da v skladu s tem statusom uvede pravne ukrepe, ki so po njegovem mnenju potrebni.

Združeno kraljestvo ugotavlja, da začasno izvzetje Gibraltarja iz področja uporabe operativnega sodelovanja Združenega kraljestva z Agencijo glede na stanje, predstavljeno v prvem odstavku, ne odpira nobenih pravnih vprašanj v zvezi z uporabo Pogodbe ES za Gibraltar in nanjo ne vpliva."

Točka 2. Okvirni Sklep Sveta o opredelitvi minimalnih določb glede elementov kaznivih dejanj in kazni na področju nedovoljenega prometa s prepovedanimi drogami
dok. 7249/04 DROIPEN 8 CORDROGUE 25
+ REV 1 (fi)

Svet je sprejel zgoraj omenjeni okvirni sklep (pravna podlaga: člen 31(e) in člen 34(2)(b) Pogodbe o Evropski uniji).

2. Izjava Sveta

"Promet s prepovedanimi drogami je podlo kaznivo dejanje, proti kateremu se Svet odločno bori z vsemi možnimi sredstvi. Svet obsoja vse oblike prometa s prepovedanimi drogami in meni, da je ta okvirni sklep prvi in zelo pomemben korak k okrepljenemu boju proti prometu s prepovedanimi drogami. Svet poudarja, da je treba na vseh ravneh odločno ukrepati proti prometu s prepovedanimi drogami in da je v boju proti drogam potreben nadnacionalen in skladen pristop. Svet v tej zvezi tudi poudarja medsebojno učinkovanje nacionalnih zakonodaj vseh držav članic in pomen preprečevanja pojava *turizma drog*."

Točka 36. Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2004 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova
dok. 9969/04 PECHE 209
+ COR 1 (en)
+ COR 2 (nl)
+ COR 3 (fr)

Svet je sprejel zgoraj omenjeno uredbo (pravna podlaga: člen 20 Uredbe (ES) št. 2371/2002).

Točka 37. Uredba Sveta o spremembi Uredbe (EGS) št. 337/75 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja
doc. 12838/04 EDUC 165 SOC 436
+ REV 1 (lv)

Svet je sprejel zgoraj omenjeno uredbo (pravna podlaga: člen 308 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti).

Točka 38. Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Sklepa Sveta št. 1999/784/ES o sodelovanju Skupnosti v Evropskem avdiovizualnem observatoriju
dok. PE-CONS 3682/04 AUDIO 42 CODEC 1016

Svet je odobril spremembe, navedene v mnenju Evropskega parlamenta, in sprejel tako spremenjeni predlagani akt (pravna podlaga: člen 157(3) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti).

3. Izjava Združenega kraljestva

"Združeno kraljestvo pozdravlja in podpira predlog o podaljšanju sodelovanja Skupnosti v Evropskem avdiovizualnem observatoriju do leta 2006. Združeno kraljestvo odobrava spremembe, ki jih je predstavil Evropski parlament v prvi obravnavi predloga. Vendar Združeno kraljestvo hkrati meni, da bi lahko nekatere od teh sprememb pomembno vplivale na sredstva, s katerimi razpolaga Evropski avdiovizualni observatorij. Združeno kraljestvo je na primer zaskrbljeno, da bi lahko morebitno sprejetje spremembe št. 2 povzročilo, da bi Observatorij prevzel nove in zahtevne naloge na izredno kompleksnih področjih, kar po mnenju Združenega kraljestva presega njegova trenutno razpoložljiva sredstva in strokovno znanje. Vprašanje glede prevzema takšnih ali drugačnih novih področij dejavnosti bi moral pravzaprav obravnavati in o njem odločiti izvršilni odbor Evropskega avdiovizualnega observatorija."